

Uputstvo za upotrebu (kratko)

SHARP soundbar zvučnik HT-SB100

SHARP



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/sharp-soundbar-zvucnik-ht-sb100-akcija-cena/>

SHARP



Quick start guide

HT-SB100

2.0 Soundbar Home Theatre System

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

LT

LV

NO

PT

RO

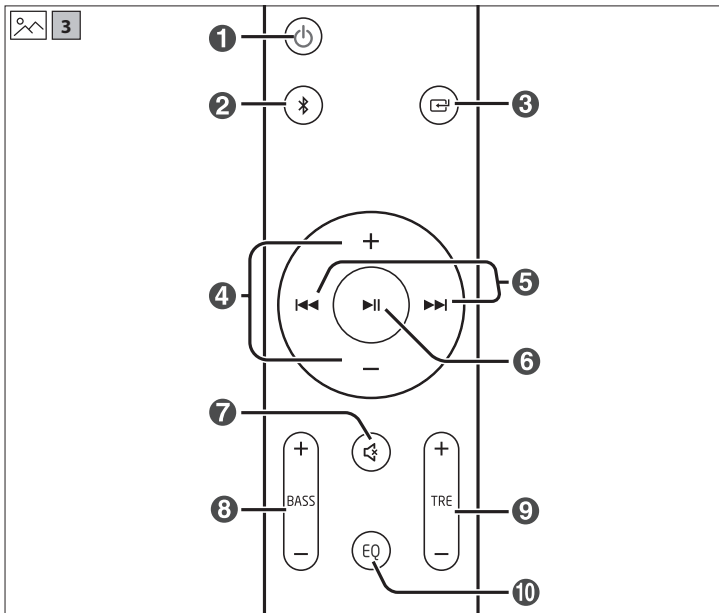
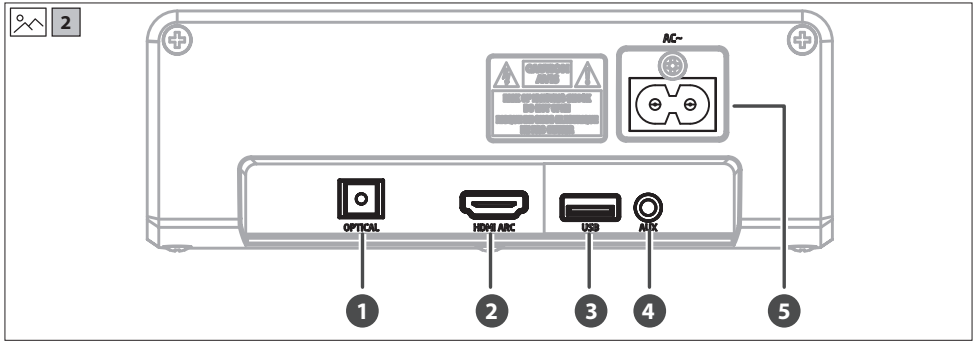
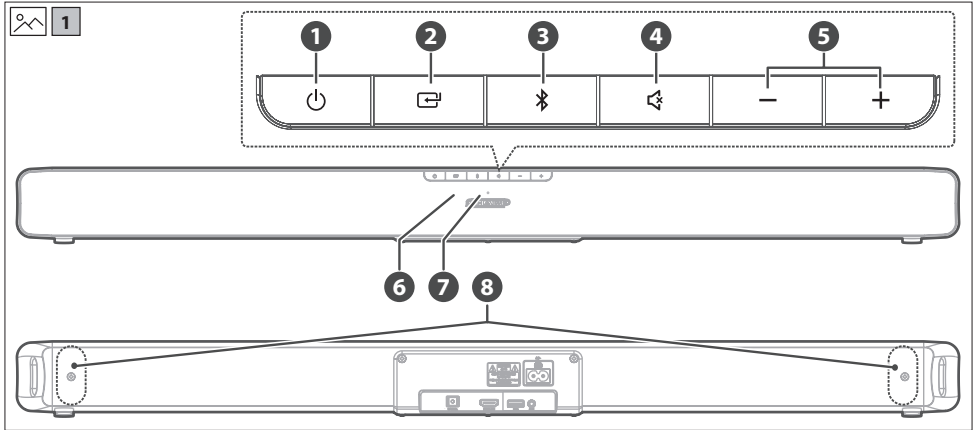
SK

SL

SR

SV

UA






БЪЛГАРСКИ

Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. За подробни указания можете да изтеглите ръководството на потребителя от sharpconsumer.eu

Първи стъпки – първоначална настройка







1. Използвайте гнездата на задния панел на аудио системата за свързване към външни устройства източници на аудио и видео сигнал, снабдени с подходящите изходи (ж. 2 на стр. 1). Най-добро качество на възпроизвеждане можете да получите при използване на цифрови гнезда ОПТИЧНО и HDMI.

ВНИМАНИЕ!

- Преди свързване изключвайте всички устройства от електрическата мрежа.
2. Свържете захранващия кабел към саундбар системата, след което го включете в електрическата мрежа.
 3. Поставете батериите в дистанционното управление.
 4. С натискане на бутон  върху дистанционното управление можете да включвате аудио системата или да я поставяте в режим на готовност.
 5. Натиснете неколккратно бутон  на саундбар системата или бутон  /  върху дистанционното управление, за да изберете желания режим.




Дистанционно управление

(Вж. ж. 3 на стр. 1).


1.  – ВКЛЮЧВАНЕ на устройството и преминаване в РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2.  – избор на режим Bluetooth.
Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за вдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на вдвояването между съществуващи вдвоени устройства с Bluetooth.
3.  – превключване между източници на сигнал AUX, BT (Bluetooth), OPT (Оптичен), ARC (HDMI) и режим USB.
4. +/- – увеличаване и намаляване на силата на звука.
5.  – преминаване към предишен/следващ запис в режим Bluetooth или USB.
6.  – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth или USB.
7.  Изключване или включване на звука.
8. **BASS +/-** – регулиране на нивата на ниските честоти. Променят се единствените настройките на CUST EQ (Потребителски еквалайзер).
9. **TRE +/-** – регулиране на нивата на високите честоти. Променят се единствените настройките на CUST EQ (Потребителски еквалайзер).
10. **EQ** – превключване между различните режими на еквалайзера "Кино", "Музика", "Глас" и "Потребителски".

Управление

(Вж. ж. 1 на стр. 1).

1. **Бутон **
ВКЛЮЧВАНЕ на устройството и преминаване в РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2. **Бутон **
Избор на източник на аудио сигнал (напр. HDMI, USB, оптичен и т.н.)
3. **Бутон **
Избор на режим Bluetooth. Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за вдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth,


както и за прекратяване на вдвояването между съществуващи вдвоени устройства с Bluetooth.

4. **Бутон **
Изключване или включване на звука.
5. **Бутони +/-**
Увеличаване и намаляване на силата на звука.
6. **Сензор на дистанционното управление**
7. **Светлинни индикации**
Червено: РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ
Зелено: AUX
Синьо: Bluetooth
Жълто: Оптичен
Циан: HDMI ARC
Виолетово: USB
8. **Винтове за стена конзола**


Управление чрез Bluetooth

Сдвояване с Bluetooth устройства

При първоначалното свързване на Bluetooth устройство с този плейър, е необходимо да ги сдвоите.

1. Докато саундбар системата е включена, натиснете бутон  на дистанционното управление или върху уреда, за да включите режим Bluetooth. Светлинният индикатор ще започне да премигва в син цвят.
2. Активирайте устройството с Bluetooth и изберете режим търсене. В списъка на устройства с Bluetooth ще намерите "SHARP HT-SB100".
– Ако устройството не се показва в списъка, натиснете и задръжте бутони  върху уреда или дистанционното управление.
3. Изберете "SHARP HT-SB100" от списъка с устройства. След успешно свързване ще прозвучи аудио подканване и индикаторът ще започне да свети без премигване.
4. Вече можете да възпроизвеждате музика от свързаното Bluetooth устройство.

AUX/ОПТИЧЕН/HDMI ARC


1. Уверете се, че аудио системата е свързана към телевизора или аудио устройството.
2. При включена аудио система, натиснете неколккратно бутон  върху уреда или дистанционното управление, за да изберете желания режим.
3. За управление на функциите за възпроизвеждане е необходимо да боравите директно с аудио устройството.
4. Натиснете бутони +/-, за да регулирате силата на звука до желаното ниво.


ЗАБЕЛЕЖКА:

- За да използвате функции HDMI ARC/CEC, е необходимо телевизорът да бъде съвместим с тях (същите функции следва да бъдат активирани от меню настройки на телевизора) и да свържете саундбар системата посредством телевизионния HDMI порт, обозначен с "ARC".
- Единствено кабели HDMI версия 1.4 или по-висока могат да поддържат функция ARC.
- Ако при работа в режим HDMI ARC/ОПТИЧЕН режим системата не възпроизвежда звук, а светлинните индикатори HDMI ARC/ОПТИЧЕН премигват учестено, най-вероятно е необходимо да




активируйте изходен сигнал PCM от устройството източник (напр. телевизор, DVD или Blu-ray плейер).

Възпроизвеждане в режим USB

- Натиснете неколкократно бутон  върху саундбар системата или дистанционно управление, за да изберете режим USB. Свържете USB устройство за съхранение, съдържащо файлове във формат MP3 (поддържат се устройства с размер на паметта до 32GB).

- Натиснете бутон  за стартиране на възпроизвеждане.
- Изключете саундбар системата преди да извадите USB устройството с памет.


USB функции (дистанционно управление)

-  Възпроизвеждане/пауза.
-  Преминаване към следващия запис с кратко натискане. Превъртане напред при натискане и задържане.
-  Преминаване към началото на записа с кратко натискане. Превъртане назад при натискане и задържане.





ČESKY

Před použitím produktu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Úplné pokyny naleznete v uživatelské příručce, která je k dispozici ke stažení na webových stránkách sharpconsumer.eu.


Začínáme - počáteční nastavení








1. Vstup na zadním panelu reproduktoru soundbar slouží k připojení externích audio a video zařízení vybavených odpovídajícími výstupy  2 na straně 1. Při použití digitálních vstupů OPTICKÝ a HDMI dosáhnete nejlepší kvality zvuku.

POZOR!

- Než provedete jakékoli zapojení, všechna zařízení vypněte a odpojte od napájení.
- 2. Připojte napájecí kabel k reproduktoru soundbar a jeho druhý konec zapojte do elektrické zásuvky.
- 3. Do dálkového ovladače vložte baterii.
- 4. Stisknutím tlačítka  na dálkovém ovladači přepnete hlavní jednotku mezi stavem ON a STANDBY.
- 5. Opakovaným stisknutím tlačítka  na jednotce nebo stisknutím tlačítka  /  na dálkovém ovladači vyberte požadovaný režim.



Dálkový ovladač

(Viz  3 na str. 1).

1.  Zapnutí zařízení a zapnutí POKHOTOVOSTNÍHO režimu.
2.  Výběr režimu Bluetooth.
Stisknutím a přidržením aktivujte funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.
3.  Opakovaným stisknutím vyberte zdroj signálu AUX, BT (Bluetooth), OPT (Optical), ARC (HDMI) a režim USB.
4.  +/- Zvýšení/snížení úrovně hlasitosti.
5.  Přeskočit na předchozí/další stopu v režimech Bluetooth nebo USB.
6.  Přehrávání/Pozastavení/Opětovné spuštění přehrávání v režimech Bluetooth nebo USB.
7.  Ztlumit nebo obnovit zvuk.
8. **BASS +/-** Nastavení úrovně basů. Tímto se mění pouze nastavení CUST EQ.
9. **TRE +/-** Nastavení úrovně basů. Tímto se mění pouze nastavení CUST EQ.
10. **EQ** Opakovaným stisknutím přepínáte mezi režimy filmů, hudby, hlasu a vlastního ekvalizéru.

Ovládání

(Viz  1 na str. 1).

1. **Tlačítko **
Přepněte přístroj mezi zapnutým a pohotovostním režimem.
2. **Tlačítko **
Výběr zdroje zvuku (např. HDMI, USB, optický atd.)

3. Tlačítko

Výběr režimu Bluetooth. Stisknutím a přidržením aktivujte funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.

4. Tlačítko

Ztlumte nebo obnovte zvuk.

5. Tlačítka +/-

Zvýšení/snížení úrovně hlasitosti.

6. Snímač dálkového ovládání

7. Kontrolka LED

Červená: POKHOTOVOSTNÍ

Zelená: AUX

Modrá: Bluetooth

Žlutá: Optika

Azurová: HDMI ARC



Fialová: USB

8. Hmoždinky


Obsluha Bluetooth

Spárování zařízení s aktivovaným Bluetooth

Při prvním připojení svého zařízení Bluetooth k tomuto přehrávači musíte provést spárování zařízení s tímto přehrávačem.

1. Když je zařízení soundbar zapnuté, stisknutím tlačítka  na dálkovém ovladači nebo na jednotce vyberte režim Bluetooth. Kontrolka se rozblíká modře.
2. Aktivujte své zařízení Bluetooth a vyberte režim vyhledávání. V seznamu zařízení Bluetooth se objeví „SHARP HT-SB100“.
- Pokud nemůžete najít jednotku, stiskněte a podržte tlačítko  na jednotce nebo na dálkovém ovladači.
3. Ze seznamu zařízení vyberte „SHARP HT-SB100“. Po úspěšném připojení zazní zvukový signál a indikátor se rozsvítí modře.
4. Začněte přehrávat hudbu z připojeného zařízení Bluetooth.

AUX/OPTICKÝ/HDMI ARC


1. Ujistěte se, že je zařízení připojeno k TV nebo k audio zařízení.
2. V režimu ON opakovaným stisknutím tlačítka  na jednotce nebo na dálkovém ovladači zvolte požadovaný režim.
3. Vybírejte funkce přehrávání pro své audio zařízení.
4. Stisknutím tlačítka +/- nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.


POZNÁMKA:

- Chcete-li používat funkce HDMI ARC/CEC, musíte mít televizor kompatibilní s ARC/CEC (s těmito funkcemi povolenými v nabídce nastavení televizoru) a připojit jej k zařízení Soundbar přes port HDMI televizoru označený jako „ARC“.




- Funkci ARC mohou podpořit pouze kabely HDMI verze 1.4 nebo vyšší.
- Pokud v režimu HDMI ARC/ OPTICAL nevychází z jednotky žádný zvuk a kontrolka HDMI ARC/ OPTICAL rychle bliká, může být nutné aktivovat výstup signálu PCM na zdrojovém zařízení (např. televizoru, přehrávači DVD nebo Blu-ray).

Ovládání USB

- Opakovaným stisknutím tlačítka  na soundbaru nebo na dálkovém ovladači vyberte režim USB. Připojte paměťové zařízení USB se soubory MP3 (podporovány jsou flash disky do velikosti 32 GB).

- Stisknutím  spustíte přehrávání.
- Před vyndáním paměťového zařízení USB vypněte reproduktor.


Funkce USB (dálkové ovládání)

-  Přehrávání nebo pozastavení.
-  Přeskočení na další píseň | Při stisknutí a podržení se spustí rychlé přetáčení vpřed.
-  Přeskočení na začátek skladby | Rychlé přetáčení stisknutím a podržením tlačítka.




DANSK

Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. De fuldt dækkende anvisninger kan findes i brugervejledningen, som kan downloades fra webstedet sharpconsumer.eu.


Introduktion - indledende opsætning




1. Brug indgangene på sound barens bagpanel for at tilslutte eksterne lyd- og billedenheder, der er udstyret med tilsvarende udgange  2 på side 1. Du opnår den bedste lyd-kvalitet ved hjælp af de digitale indgange OPTICAL og HDMI.

FORSIGTIG!


- Sluk for alle enheder, og frakobl dem fra strømforsyninger, før nogen form for tilslutning.
- 2. Slut strømkablet til soundbaren, og sæt den anden ende i en stikkontakt
- 3. Indsæt batteriet i fjernbetjeningen.
- 4. Tryk på  på fjernbetjeningen for at skifte hovedenheden mellem ON (tændt) og STANDBY (slukket).
- 5. Tryk på  på enheden gentagne gange, eller tryk på  på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede tilstand.

Fjernbetjening




(Se  3 på side 1).

1.  Skift apparatet mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2.  Valg af Bluetooth-tilstand.
Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller frakobl det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
3.  Tryk gentagne gange for at vælge en signalkilde AUX, BT (Bluetooth), OPT (optisk), ARC (HDMI) og USB-tilstand.
4. +/- Skru op eller ned for lydstyrken.
5.  /  – Spring til forrige/næste spor i Bluetooth- eller USB-tilstand.
6.  – Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth- eller USB-tilstand.
7.  Sluk eller tænd igen for lyden.
8. **BASS +/-** Juster basniveauet. Dette ændrer kun CUST EQ-indstillingerne.
9. **TRE +/-** Juster diskantniveauet. Dette ændrer kun CUST EQ-indstillingerne.
10. **EQ** Tryk gentagne gange for at skifte mellem film, musik, tale, og brugerdefineret equaliser-tilstande.

Betjeningsknapper

(Se  1 på side 1).



1.  **knapp**
Skift apparatet mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.

2.  **knapp**
Vælg lydkilde (f. eks. HDMI, USB, optisk osv.)
3.  **knapp**
Vælg Bluetooth-tilstand. Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller frakobl det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
4.  **knapp**
Sluk eller tænd igen for lyden.
5. +/- **knapper**
Skru op eller ned for lydstyrken.
6. **Føler til fjernbetjening**
7. **LED-indikator**
Rød: STANDBY
Grøn: AUX
Blå: Bluetooth
Gul: Optisk
Cyan: HDMI ARC
Lilla: USB
8. **Skruer til vægbeslag**


Bluetooth anvendelse

Parring af Bluetooth-aktiverede enheder

Første gang du tilslutter din Bluetooth enhed til afspilleren, skal du parre din enhed med denne afspiller.

1. Når soundbaren er TÆNDT, skal du trykke på  på fjernbetjeningen eller på enheden for at vælge Bluetooth-tilstand. Indikatorlyset vil blinke blåt.
2. Aktiver din Bluetooth-enhed og vælg Søgetilstand. "SHARP HT-SB100" vises på listen over Bluetooth-enheder.
– Hvis du ikke kan finde enheden, Skal du trykke på  og holde den nede på enheden eller på fjernbetjeningen.
3. Vælg "SHARP HT-SB100" i listen over enheder. En lyd vil høres, når forbindelsen er oprettet, indikatoren vil lyse konstant i blåt.
4. Begynd afspilning af musik fra den tilsluttede Bluetooth-enhed.

AUX / OPTISK/HDMI ARC



1. Kontrollér, at enheden er sluttet til TV'et eller en anden lydenhed.
2. Når apparatet er i TÆNDT tilstand, skal du trykke på  på udstyret gentagne gange, eller trykke på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede tilstand.
3. Betjen din lydenhed direkte ved afspilningsfunktioner.

4. Tryk på +/- knappen for at justere lydstyrken til det ønskede niveau.




BEMÆRK:

- Hvis du vil bruge HDMI ARC/CEC-funktioner, skal du bruge et ARC/CEC-kompatibelt TV (med disse funktioner aktiveret i menuen TV-indstillinger) og oprette forbindelse til soundbaren via TV's HDMI-port, der er mærket "ARC".
- Kun HDMI-1.4 kabler eller nyere understøttede ARC funktionen.
- Hvis der i HDMI ARC/OPTISK-tilstand ikke høres lyd fra udstyret og HDMI ARC/OPTICAL-lamperne blinker hurtigt, skal du muligvis aktivere PCM-signaludgangen på lydtilkøbet (f. eks. TV, DVD eller Blu-ray-afspiller).

Sådan anvendes USB

- Tryk på  på soundbaren gentagne gange, eller tryk på knappen på fjernbetjeningen for at vælge USB-tilstand. Tilslut USB-hukommelsesenheden, der indeholder MP3-filer (flash-drev, der understøttes, går op til 32 GB).
- Tryk på  for at starte afspilningen.
- Sluk for soundbaren, før du fjerner USB-hukommelsesenheden.


USB-funktioner (fjernbetjening)

-  For at afspille/sætte på pause.
-  Spring til næste sang | Tryk og hold den nede for at spole hurtigt frem.
-  Spring til begyndelsen af næste sang | Tryk og hold den nede for at spole hurtigt tilbage.




ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο sharpconsumer.eu

Ξεκινώντας - αρχικό στήσιμο









1. Χρησιμοποιήστε τις εισόδους (υποδοχές) στην πλάτη της μπάρας ηχείων για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου και βίντεο που διαθέτουν τις αντίστοιχες εξόδους  2 στη σελίδα 1. Θα επιτύχετε την καλύτερη ποιότητα ήχου χρησιμοποιώντας τις ψηφιακές εισόδους OPTICAL και HDMI.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και αποσυνδέστε τις από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση.
- 2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην μπάρα ήχου και συνδέστε το άλλο άκρο σε πρίζα ρεύματος.
- 3. Τοποθετήστε τις μπαταρίες μέσα στο τηλεχειριστήριο.
- 4. Πατήστε το κουμπί  στο τηλεχειριστήριο για εναλλαγή της κύριας μονάδας μεταξύ των καταστάσεων ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και ΑΝΑΜΟΝΗ.
- 5. Πατήστε το κουμπί  στη μονάδα επανειλημμένα ή πατήστε  / * στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.





Τηλεχειριστήριο

(Ανατρέξτε στην ενότητα  3 στη σελίδα 1).

1.  Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και Αναμονής.
2. *  Επιλογή της λειτουργίας Bluetooth. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
3.  Πατήστε επανειλημμένα για επιλογή πηγής σήματος AUX, BT (Bluetooth), OPT (Οπτικού), ARC (HDMI) και λειτουργίας USB.
4. +/- Αύξηση /μείωση του επιπέδου έντασης ήχου.
5.   Παράλειψη προηγούμενου/επόμενου κομματιού στη λειτουργία Bluetooth ή USB.
6.   Αναπαραγωγή/παύση/συνέχιση αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth ή USB.
7.  Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
8. **BASS +/-** Προσαρμογή επιπέδου μπάσων. Αυτό αλλάζει μόνο τις ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή CUST EQ.
9. **TRE +/-** Προσαρμογή επιπέδου τρέμπων. Αυτό αλλάζει μόνο τις ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή CUST EQ.
10. **EQ** Πατήστε επανειλημμένα για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών ισοσταθμιστή για ταινία, μουσική, φωνή και προσαρμοσμένη λειτουργία.

Χειρισμός

(Ανατρέξτε στην ενότητα  1 στη σελίδα 1).

1. **Κουμπί **
Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και Αναμονής.
2. **Κουμπί **
Επιλογή της πηγής ήχου, (π.χ. HDMI, USB, οπτική κ.τ.λ.)
3. **Κουμπί **
Επιλογή λειτουργίας Bluetooth. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
4. **Κουμπί **
Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
5. **Κουμπί +/-**
Αύξηση /μείωση του επιπέδου έντασης ήχου.
6. **Αισθητήρας τηλεχειριστηρίου**
7. **Ένδειξη LED**
Κόκκινο: ΑΝΑΜΟΝΗ
Πράσινο: AUX
Μπλε: Bluetooth
Κίτρινο: Οπτική
Κυανό: HDMI ARC
Μοβ: USB
8. **Κοχλίες επίτοιχης στήριξης**

Λειτουργία Bluetooth


Ζεύξη συσκευών με δυνατότητα Bluetooth

Κατά την πρώτη σύνδεση μιας συσκευής Bluetooth με αυτή τη μονάδα αναπαραγωγής, πρέπει να πραγματοποιήσετε ζεύξη μεταξύ της συσκευής σας και της μονάδας αναπαραγωγής.

1. Όταν η μπάρα ήχου είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ, πατήστε * στο τηλεχειριστήριο ή στη μονάδα για επιλογή της λειτουργίας Bluetooth. Η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει σε μπλε χρώμα.
 2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή Bluetooth και επιλέξτε τη λειτουργία αναζήτησης. Θα εμφανιστεί η ένδειξη "SHARP HT-SB100" στη λίστα της συσκευής Bluetooth.
- Αν δεν μπορείτε να βρείτε τη μονάδα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το * στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο.

3. Επιλέξτε "SHARP HT-SB100" από τη λίστα συσκευών. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα όταν επιτευχθεί σύνδεση και η ενδεικτική λυχνία ανάβει μόνιμα με μπλε χρώμα.
4. Αρχίστε την αναπαραγωγή μουσικής από τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth.

AUX / ΟΠΤΙΚΗ / HDMI ARC



1. Βεβαιωθείτε πως η μονάδα έχει συνδεθεί στην τηλεόραση ή σε συσκευή ήχου.
2. Ενώ είναι ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΗ, πατήστε το κουμπί  στη μονάδα επανειλημμένα ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.
3. Χειριστείτε απευθείας τα χαρακτηριστικά αναπαραγωγής από τη συσκευή ήχου.
4. Πατήστε το κουμπί +/- για προσαρμογή της έντασης ήχου στο επιθυμητό επίπεδο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:




- Για να χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες HDMI ARC/CEC, χρειάζεστε μια τηλεόραση συμβατή με λειτουργία ARC/CEC (με τις λειτουργίες αυτές ενεργοποιημένες στο μενού ρυθμίσεων της τηλεόρασης) και σύνδεση στην μπάρα ήχου μέσω της θύρας HDMI της τηλεόρασης με τη σήμανση "ARC".

- Η λειτουργία ARC υποστηρίζει μόνο καλώδια HDMI έκδοσης 1.4 ή μεγαλύτερης.
- Κατά τη λειτουργία HDMI ARC/OPTICAL, αν δεν παράγεται ήχος από τη μονάδα και η λυχνία HDMI/OPTICAL αναβοσβήνει γρήγορα, μπορεί να πρέπει να ενεργοποιήσετε την έξοδο σήματος PCM στη συσκευή πηγής ήχου (π.χ. τηλεόραση, DVD ή μονάδα αναπαραγωγής Blu-ray).

Λειτουργία USB

- Πατήστε το κουμπί  στην μπάρα ήχου επανειλημμένα ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth. Συνδέστε τη συσκευή μνήμης USB που περιέχει αρχεία MP3 (υποστηρίζονται δίσκοι flash ως 32GB).
- Πατήστε  για έναρξη αναπαραγωγής.
- Απενεργοποιήστε την μπάρα ήχου πριν αφαιρέσετε τη συσκευή μνήμης USB.


Λειτουργίες USB (τηλεχειριστήριο)

-  Για αναπαραγωγή ή παύση.
-  Μεταπήδηση στο επόμενο τραγούδι | Πατήστε και κρατήστε πατημένο για γρήγορη μετάβαση προς τα εμπρός.
-  Μεταπήδηση στην αρχή του τραγουδιού | Πατήστε και κρατήστε πατημένο για γρήγορη μετάβαση προς τα πίσω.





EESTI

Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi. Täielikud juhised leiate kasutusjuhendist, mille saab alla laadida veebisaidilt sharpconsumer.eu

Hakkama peale – algne seadistamine








1. Kasutage heliprojektori tagapaneelil asuvaid sisendeid vastavalt väljundiga välise audio- ja videoseadmete ühendamiseks  2, lk 1. Parima helikvaliteedi saab digisisenditega OPTICAL ja HDMI.

ETTEVAATUST!

- Enne, kui asute ühendusi looma, lülitage kõik seadmed välja ja eeraldage vooluvõrgust.
- 2. Ühendage toitejuhe heliprojektoriga ja ühendage teine ots toitepesasse
- 3. Sisestage kaasas olevad patareid pulti.
- 4. Põhiseadme SISSE või OOTELE lülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil .
- 5. Soovitud režiimi valimiseks vajutage seadmel mitu korda  või vajutage puldil  / .

Kaugjuhtimispult





(Vt lk 1  3).

1.  Seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2.  Bluetooth-režiimi valimine.
Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumifunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamise.
3.  Vajutage mitu korda signaalilikka BT (Bluetooth), OPT (optiline), ARC (HDMI) ja USB-režiimi valimine.
4. +/- Helitugevuse suurendamine/vähendamine
5.  /  Bluetooth- või USB-režiimis järgmise/eelmise palani vahelejätmine.
6.  Bluetooth- või USB-režiimis esitamise / peatamise / esitamise jätkamine.
7.  Heli vaigistamine või taastamine.
8. **BASS +/-** Bassitaseme reguleerimine Muudab ainult CUST EQ seadeid.

9. **TRE +/-** Kõrgete sageduste reguleerimine. Muudab ainult CUST EQ seadeid.
10. **EQ** Vajutage korduvalt ekvalaiser-ežiimide movie (film), music (muusika), voice (hää) ja custom (kohandatud) valimiseks.

Juhtseadmed

(Vt lk  1, lk 1).

1. **Nupp **
Seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2. **Nupp **
Heli allika valimine (näiteks HDMI, USB optiline jne)
3. **Nupp **
Bluetooth-režiimi valimine. Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumifunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
4. **Nupp **
Heli vaigistamine või taastamine.
5. **Nupud +/-**
Helitugevuse suurendamine/vähendamine.
6. **Kaugjuhtimisandur**
7. **LED-näidik**
Punane: OOTEL
Roheline: AUX
Sinine: Bluetooth
Kollane: optiline
Helesinine: HDMI ARC
Lilla: USB
8. **Seinakronsteini kruvid**

Bluetoothi kasutamine

Bluetooth-seadmete sidumine

Bluetooth-seadet esmakordselt selle mängijaga ühendades tuleb esmalt seade mängijaga siduda.

1. Kui heliprojektor on sisse lülitatud, vajutage kaugjuhtimispuldil või seadmel Bluetooth-režiimi valimiseks nuppu . Näidikklapp hakkab siniselt vilkuma.
2. Aktiveerige oma Bluetooth-seade ja valige otsingurežiim. Bluetooth-seadmete loendisse ilmub kirje „SHARP HT-SB100“.
 - Kui te seadet ei leia, vajutage seadmel või kaugjuhtimispuldil pikalt nuppu .
3. Valige seadmete loendist „SHARP HT-SB100“. Ühendamise õnnestumisel kostub helisignaali ja näidikklapp jääb ühtlaselt siniselt põlema.
4. Alustage ühendatud Bluetooth-seadme muusika mängimist.

AUX / OPTICAL / HDMI ARC

1. Veenduge, et seade on ühendatud teleri või heliseadmega.
2. Kui seade on sisse lülitatud, vajutage seadmel või puldil korduvalt nuppu ja valige soovitud režiim.
3. Taasesitamise funktsioone tuleb juhtida otse heliseadmel.
4. Helitugevuse reguleerimiseks vajutage nuppu +/-.

MÄRKUS

- HDMI ARC/CEC funktsioonide kasutamiseks läheb teil vaja ARC/CEC-ga ühilduvat telerit (mille seadeteamenüüs on nimetatud

funksioonid sisse lülitatud) ja teil tuleb ühendada heliprojektor teleri HDMI-pordiga, millel on kirje „ARC“.

- ARC-funktsiooni toetavad ainult 1.4 või kõrgema versiooni HDMI-kaablid.
- Kui HDMI ARC/OPTICAL-režiimis olles seadme heli ei kostu ja HDMI ARC/OPTICAL tuli vilgub kiiresti, aktiveerige oma allikas seadmes (näiteks teler, DVD- või Blu-ray-mängija) PCM-signaali väljund.

USB kasutamine

- Bluetooth-režiimi valimiseks vajutage heliprojektoril mitu korda või kaugjuhtimispuldil nuppu . Ühendage USB-mäluseade, millel on MP3-failid (seadet toetab kuni 32 GB mäluseadmeid).
- Taasesituse alustamiseks vajutage .
- Lülitage heliprojektor enne USB-mäluseadme eemaldamist välja.

USB-funktsioonid (kaugjuhtimispult)

- Esitamine või paus.
- Järgmise laulu vahelejätmise | Kiirelt edasi kerimiseks vajutage nuppu pikalt.
- Tagasi laulu alguseni vahelejätmise | Kiirelt tagasi kerimiseks vajutage nuppu pikalt.

SUOMI

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Katso täydelliset ohjeet käyttöoppaasta, jonka voit ladata osoitteesta sharpconsumer.eu

Aloittaminen - ensimmäinen asennus

1. Käytä soundbar-laitteen takapaneelin tuloliitäntöjä yhdistääksesi ulkoisia ääni- ja videolaitteita, joissa on vastaavat lähtöliitännät 2 sivulla 1. Saavutat parhaan äänen laadun käyttämällä OPTISTA ja HDMI-digitaalitulua.

HUOMIO!

- Sammuta kaikki laitteet ja irrota ne pistorasiasta ennen liitäntöjen suorittamista.
- 2. Yhdistä virtajohto soundbar-laitteeseen ja kytketoinen pää pistorasiaan
- 3. Aseta paristot kaukosäätimeen.
- 4. Paina kaukosäätimen kytkeäksesi pääyksikön PÄÄLLE ja VALMIUSTILAAN.
- 5. Paina laitteen toistuvasti tai kaukosäätimen / -painiketta valitaksesi haluamasi tilan.

Kaukosäädin

(Katso 3 sivulla 1).

1. Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUSTILAAN.
2. Valitse Bluetooth-tila.
Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
3. Valitse signaalilähde painamalla peräkkäin: AUX, BT (Bluetooth), OPT (Optinen), ARC (HDMI) ja USB-tila.
4. +/- Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.
5. / Siirry edelliseen/seuraavaan kappaleeseen Bluetooth tai USB-tilassa.
6. Soita/keskeytä/jatka kappaletta Bluetooth tai USB-tilassa.
7. Mykistä tai palauta ääni.
8. **BASS +/-** Säädä bassotasoa. Tämä muuttaa vain CUST EQ -asetuksia.

9. **TRE +/-** Säädä diskantin tasoa. Tämä muuttaa vain CUST EQ -asetuksia.
10. **EQ** Paina useita kertoja vaihtaaksesi taajuuskorjaimen elokuva-, musiikki-, ääni- ja mukautettujen välillä.

Hallinta



(Katso 1 sivulla 1).

1. -painike
Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUSTILAAN.
2. -painike
Valitse äänilähde (esim. HDMI, USB, optinen jne.)
3. -painike
Valitse Bluetooth-tila. Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
4. -painike
Mykistä tai palauta ääni.
5. +/- -painikkeet
Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.
6. **Kaukosäätimen anturi**
7. **LED-ilmaisin**
Punainen: VALMIUSTILA
Vihreä: AUX
Sininen: Bluetooth
Keltainen: Optinen
Syaani: HDMI ARC
Violetti: USB
8. **Seinäkiinnikeruuvit**


Bluetooth-käyttö

Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteisiin

Kun yhdistät Bluetooth-laitteen ensimmäistä kertaa tähän soittimeen, sinun on muodostettava pariliitos niiden välille.

1. Kun soundbar on PÄÄLLÄ, paina kaukosäätimen tai laitteen  -painiketta toistuvasti valitaksesi Bluetooth-tilan. Merkkivalo vilkkuu sinisenä.
2. Aktivoi Bluetooth-laite ja valitse etsintätila. "SHARP HT-SB100" tulee näkyviin Bluetooth-laiteluetteloon.
 - Jos et löydä laitetta, paina ja pidä painettuna  laitteessa tai kaukosäätimessä.
3. Valitse laiteluettelosta "SHARP HT-SB100". Äänikehote kuuluu, kun se on yhdistetty onnistuneesti ja merkkivalo palaa sinisenä.
4. Aloita musiikin toisto yhdistetystä Bluetooth-laitteesta.

AUX/OPTINEN/HDMI ARC

1. Varmista, että laite on liitetty televisioon tai äänilaitteeseen.
2. Kun laite on PÄÄLLÄ, paina laitteen tai kaukosäätimen  -painiketta toistuvasti valitaksesi haluamasi tilan.
3. Käytä äänilaitteen toisto-ominaisuuksia suoraan.
4. Paina +/- -painiketta säätääksesi äänenvoimakkuuden halutulle tasolle.



HUOMAUTUS:

- Käyttääksesi HDMI ARC/CEC -toimintoja tarvitset ARC/CEC-yhteensopivan TV:n (nämä toiminnot käytössä TV:n asetusvalikossa)




ja sinun on yhdistettävä soundbariin TV:n HDMI-portin kautta, joka on merkitty "ARC".

- Vain version 1.4 tai sitä korkeammat HDMI-kaapelit tukevat ARC-toimintoa.
- Jos laitteesta ei kuulu ääntä HDMI ARC-/OPTINEN-tilassa, ja HDMI ARC-/OPTICAL-valot vilkkuvat nopeasti, sinun on ehkä aktivoitava PCM-signaaliuustulo lähdelaitteesta (esim. TV, DVD tai Blu-ray-soitin).

USB-käyttö

- Paina soundbar-laitteen tai kaukosäätimen  -painiketta toistuvasti valitaksesi USB-tilan. Yhdistä MP3-tiedostoja sisältävä USB-tallennuslaite (tuki 32 GB tallennustilaa asti).
- Paina  aloittaaksesi toiston.
- Sammuta soundbar ennen USB-tallennuslaitteen poistamista.


USB-toiminnot (kaukosäädin)

-  Toisto/keskeyty.
-  Siirry seuraavaan kappaleeseen | Paina ja pidä painettuna kelataksesi nopeasti eteenpäin.
-  Siirry kappaleen alkuun | Paina ja pidä painettuna kelataksesi nopeasti eteenpäin.





HRVATSKI

Prije upotrebe proizvoda pročitatje sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu.


Početak rada - početno postavljanje








1. Ulaze na stražnjoj ploči soundbara upotrijebite za priključivanje vanjskih audio i videouređaja opremljenih odgovarajućim izlazima  2 on page 1. Najbolju kvalitetu zvuka postići ćete upotrebom digitalnih ulaza OPTICAL i HDMI.

OPREZI

- Isključite sve uređaje i iskopčajte ih iz napajanja prije bilo kakvih povezivanja.
- 2. Jedan kraj kabela napajanja priključite na soundbar, a drugi u strujnu utičnicu.
- 3. Umetnite baterije u daljinski upravljač.
- 4. Pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču kako biste uključili glavnu jedinicu ili ju prebacili u stanje pripravnosti.
- 5. Pritišćite tipku  na uređaju ili  /  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada.

Daljinski upravljač

(Pregledajte  3 na str. 1).





1.  Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2.  Odaberite Bluetooth način. Pritisnite za aktivaciju uparivanja u Bluetooth načinu ili odspajanje postojećeg uparenog Bluetooth uređaja.
3.  Pritišćite za odabir izvora signala: AUX, BT (Bluetooth), OPT (optički), ARC (HDMI) ili USB.
4. +/- Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
5.  /  Prebacivanje na prethodni/sljedeći zapis u Bluetooth ili USB načinu.
6.  Pokretanje/pauziranje/nastavak reprodukcije u Bluetooth ili USB načinu.
7.  Prigušivanje i ponovno uključivanje zvuka.
8. **BASS +/-** Podešavanje razine basa. Ovim se samo prilagođavaju

postavke ekvilizatora (CUST EQ).

9. **TRE +/-** Podešavanje visokih tonova. Ovim se samo prilagođavaju postavke ekvilizatora (CUST EQ).
10. **EQ** Pritišćite za prebacivanje između načina rada ekvilizatora: film, glazba, glas ili prilagođeni način.

Kontrole

(Pregledajte  1 na str. 1).

1. **Tipka **
Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2. **Tipka **
Odabir izvora zvuka (npr. HDMI, USB, optički itd.)
3. **Tipka **
Odabir Bluetooth načina. Pritisnite za aktivaciju uparivanja u Bluetooth načinu ili odspajanje postojećeg uparenog Bluetooth uređaja.
4. **Tipka **
Prigušivanje i ponovno uključivanje zvuka.
5. **Tipke +/-**
povećavanje/smanjivanje glasnoće.
6. **Senzor daljinskog upravljača**
7. **LED indikator**
crveni: STANDBY
zeleno: AUX
plavo: Bluetooth
žuto: optički
plavozeleno: HDMI ARC
ljubičasto: USB
8. **Vijci zidnog nosača**

Upotreba funkcije Bluetooth

Uparivanje uređaja koji podržavaju Bluetooth

Prije prve upotrebe Bluetooth uređaja uz ovaj reproduktor, potrebno ga je upariti s reproduktorom.

1. Uključite soundbar te pritisnite **⌘** na daljinskom upravljaču ili uređaju kako biste odabrali Bluetooth. Treperit će plava indikacijska lampica.
2. Aktivirajte Bluetooth uređaj i odaberite način pretraživanja. Na popisu Bluetooth uređaja pojavit će se "SHARP HT-SB100".
– Ako ne možete pronaći uređaj, držite pritisnuto **⌘** na uređaju ili daljinskom upravljaču.
3. Na popisu uređaja odaberite "SHARP HT-SB100". Nakon uspješnog povezivanja čuje se zvuk potvrde i ravnomjerno svijetli plava lampica.
4. Pokrenite reprodukciju glazbe s povezanog Bluetooth uređaja.

AUX/OPTICAL/HDMI ARC

1. Provjerite je li uređaj priključen na TV ili audiouređaj.
2. Uključite uređaj i pritisnite **⏏** na uređaju ili daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada.
3. Audiouređaj možete izravno koristiti za reprodukciju.
4. Tipkama +/- podesite glasnoću.

MAGYAR

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a sharpconsumer.eu oldalról.

Kezdeti lépések - az első beállítás

1. Használja a hangprojektor hátsó paneljén lévő bemeneteket a megfelelő csatlakozókkal ellátott külső hang- és videoeszközök csatlakoztatásához **☒** 2. ábra az 1. oldalon. A legjobb hangminőséget az OPTICAL és a HDMI digitális bemenetek használatával érheti el.

FIGYELMEZTETÉSI!

- A csatlakoztatások elvégzése előtt kapcsolja ki az összes eszközt, és húzza ki tápcsatlakozóikat.
- 2. Csatlakoztassa a tápkábelt a hangprojektorhoz, majd csatlakoztassa a másik végét egy hálózati aljzathoz.
- 3. Helyezze be az elemeket a távirányítóba.
- 4. Nyomja meg a távirányító **⏏** gombját a főegység bekapcsolásához vagy KÉSZENLÉTI módba váltásához.
- 5. Nyomja meg többször a készüléken található **⏏** gombot vagy a távvezérlő **⏏** / **⌘** gombját a kívánt üzemmód kiválasztásához.

Távirányító

(Lásd a 3. **☒** -t a 1. oldalon).

1. **⏏** Bekapcsolt és készenléti mód között válthat vele.
2. **⌘** Bluetooth mód kiválasztása.
Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
3. **⏏** Nyomja meg egymás után a jelforrás kiválasztásához: AUX, BT (Bluetooth), OPT (Optikai), ARC (HDMI) és USB mód.
4. +/- A hangerő szintjének növelése/csökkentése.
5. **⏏** / **▶▶** Bluetooth vagy USB módban ugrás az előző/következő felvételre.
6. **▶▶** Bluetooth vagy USM módban lejátssz/szünet/lejátssz újból indítása.

NAPOMENA:

- Za upotrebu HDMI ARC/CEC funkcija potreban je televizor koji podržava ARC/CEC (ove funkcije moraju biti omogućene u izborniku postavki televizora) i povezan je sa soundbarom putem TV HDMI priključka na kojem je oznaka "ARC".
- Funkciju ARC podržavaju samo HDMI kabele verzije 1,4 ili noviji.
- Ako u načinu HDMI ARC/OPTICAL nema izlaza zvuka iz uređaja i brzo treperi lampica HDMI ARC/OPTICAL, možda trebate aktivirati izlaz PCM signala na izvornom uređaju (npr. TV, DVD ili Blu-ray reproduktor).

Upotreba USB priključaka

- Pritisnite tipku **⏏** na soundbaru ili daljinskom upravljaču kako biste odabrali način USB. Priključite USB uređaj koji sadrži MP3 datoteke (podržani su uređaji za pohranu do 32 GB).
- Pritisnite **▶▶** za početak reprodukcije.
- Isključite Soundbar prije uklanjanja USB uređaja za pohranu.

USB funkcije (daljinski upravljač)

- **▶▶** Za reprodukciju ili pauziranje.
- **▶▶▶** Preskakanje na sljedeću pjesmu | Držite pritisnuto za pretraživanje prema naprijed.
- **◀◀◀** Preskakanje na sljedeći zapis | Držite pritisnuto za premotavanje.

7. **⏏** A készülék elnémitása vagy a hang visszaállítása.
8. **BASS +/-** Mély hangok szintjének szabályozása. Ezzel kizárólag a CUST EQ beállításokat változtatja meg.
9. **TRE +/-** Magas hangok szintjének szabályozása. Ezzel kizárólag a CUST EQ beállításokat változtatja meg.
10. **EQ** Nyomja meg többször a film, zene, hang, és egyedi hangszin módok közötti váltáshoz.

Vezérlők

(Lásd a 1. **☒** -t a 1. oldalon).

1. **⏏ gomb** -
A készülék bekapcsolt és készenléti módja között vált.
2. **⏏ gomb** -
Kiválasztja a hangforrást (pl. HDMI, USB, optikai, stb.)
3. **⌘ gomb** -
Bluetooth mód kiválasztása. Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
4. **⏏ gomb** -
A készülék elnémitása vagy a hang visszaállítása.
5. **+/- gombok** -
A hangerő szintjének növelése/csökkentése.
6. **Távirányító érzékelője**
7. **LED-es kijelzők**
Piros: KÉSZENLÉT
Zöld: AUX
Kék: Bluetooth
Sárga: Optikai
Ciánkék: HDMI ARC/Lila: USB
8. **Fali konzol csavarjai**

A Bluetooth használata

Bluetooth kompatibilis eszközök párosítása

Bluetooth eszköze lejártszóhoz történő első csatlakoztatásakor, párosítania kell készüléket a lejártszóhoz.

- Ha a hangprojektor be van kapcsolva, nyomja meg a **⌘** gombot a távirányítón vagy a készüléken a Bluetooth mód kiválasztásához. A kijelző fény kéken fog villogni.
- Kapcsolja be Bluetooth eszközt és válassza ki a keresés módot. A "SHARP HT-SB100" elem megjelenik Bluetooth eszköze listáján.
 - Ha nem találja a készüléket, tartsa lenyomva a **⌘** gombot a készüléken vagy a távirányítón.
- Válassza ki a "SHARP HT-SB100" elemet az eszközlístából. Sikeres csatlakoztatás esetén hangjelzés hallható, és a kijelző kék színnel világít.
- Elkezdheti a zene lejátszását a csatlakoztatott Bluetooth eszközzel.

AUX/OPTIKAI/HDMI ARC

- Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van egy TV-hez vagy egy audio eszközhöz.
- Bekapcsolt módban nyomja meg többször a % gombot **⏏** a készüléken vagy a távvezérlőn a kívánt üzemmód kiválasztásához.
- Használja közvetlenül az audio eszköze lejátszási funkciót.
- Nyomja meg a +/- gombot a hangerő kívánt szintre való beállításához.

LIETUVIŲ

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visus saugumo nurodymus. Išsamių naudojimo nurodymų ieškokite naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti iš internetinės svetainės sharpconsumer.eu.

Pradžią – paruošimas naudoti

- Išorinius garso ir vaizdo šaltinius su atitinkamomis išvestimisjunkite į įvesties lizdus **⏏** galinėje garsiakalbio pusėje (1 pav.). Geriausia garso kokybę užtikrinama naudojant skaitmenines įvestis per optinę jungtį ir HDMI.

ĮSPĖJIMAI!

- Prieš jungdami laidus, išjunkite prietaisus iš maitinimo tinklo.
- Junkite maitinimo laidą į garsiakalbį, o kitą jo galą – į elektros tinklo lizdą.
- Į nuotolinio valdymo pultą įdėkite maitinimo elementus.
- Norėdami įjungti pagrindinį prietaisą ar išjungti į parengties režimą, paspauskite **⏏** mygtuką nuotolinio valdymo pulte.
- Norėdami pasirinkti norimą režimą, prietaise kelis kartus spauskite **⏏** mygtuką arba **⏏** / **⌘** nuotolinio valdymo pulte.

Nuotolinis valdymas

(Žr. **⏏** 3 punktą 1 psl.).

- ⏏** Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į PARENTIS.
- ⌘** Pasirinkti „Bluetooth“ režimą. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
- ⏏** Spauskite kelis kartus pasirinkti signalo šaltinį: AUX, BT („Bluetooth“), OPT (optinė), ARC (HDMI) ir USB režimas.
- +/- Didinti / mažinti garsumo lygį.
- ⏏** / **⏏** Praleisti ankstesnį / tolesnį takelį „Bluetooth“ ar USB režimu.
- ⏏** Leisti / pristabdyti / vėl leisti perklusą, naudojant „Bluetooth“ ar USB režimu.

MEGJĘGYZĖS:

- A HDMI ARC/CEC funkcijų naudojimui ARC/CEC-kompatibilis televizorius yra būtinas (a TV beállítások menüjében engedélyezve vannak ezek a funkciók), és a hangprojektorhoz a TV "ARC" feliratú HDMI-portján keresztül kell csatlakoztatni.
- Csak az 1.4-es vagy annál magasabb verziójú HDMI kábelék támogatják az ARC funkciót.
- Ha HDMI ARC/OPTIKAI üzemmódban nincs hangja a készüléknek és a HDMI ARC/OPTIKAI funkció kijelzője gyorsan villog, előfordulhat, hogy be kell kapcsolnia a PCM kimeneti jelet forráseszközén (pl. TV, DVD- vagy Bluray lejátszó).

Az USB funkció használata

- Nyomja meg többször a **⏏** gombot a hangprojektoron vagy a távvezérlőn az USB üzemmód kiválasztásához. Csatlakoztassa az MP3 fájlokat tartalmazó USB eszközt (legfeljebb 32 GB-os meghajtók támogatottak).
- Nyomja meg a % gombot **⏏** a lejátszás elindításához.
- Az USB eszköz eltávolítása előtt kapcsolja ki a hangprojektort.

USB funkciók (távirányító)

- ⏏** Lejátszás vagy szüneteltetés.
- ⏏** Ugrás a következő dalra | Tartsa lenyomva a gyors előrefelé váló kereséshez.
- ⏏** Ugrás a dal elejére | Tartsa lenyomva a gyors visszafelé váló kereséshez.

- ⏏** Išjungti arba gražinti garsą.
- BASS +/-** Reguluoti žemų dažnių lygį. Pakeičia tik CUST EQ (rankiniu būdu nustatyto vienodintuvo) nustatymus.
- TRE +/-** Reguluoti aukštų dažnių lygį. Pakeičia tik CUST EQ (rankiniu būdu nustatyto vienodintuvo) nustatymus.
- EQ** Spauskite kelis kartus, norėdami rinktis filmo, muzikos, balso arba reguliuojamo vienodintuvo režimus.

Valdikliai

(Žr. **⏏** 1 punktą 1 psl.).

- ⏏** **mygtukas**
Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į PARENTIS.
- ⏏** **mygtukas**
Pasirinkto garso šaltinį (pvz., HDMI, USB, optinė ir t. t.)
- ⌘** **mygtukas**
Pasirinkti „Bluetooth“ režimą. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
- ⏏** **mygtukas**
Išjungti arba gražinti garsą.
- +/-** **mygtukas**
Didinti / mažinti garsumą.
- Nuotolinio valdymo pulto jutiklis**
- LED indikatorius**
Raudonas: PARENTIES režimas
Žalias: AUX
Mėlynas: „Bluetooth“
Geltonas: Optinė įvestis
Žalsvai mėlynas: HDMI ARC
Violetinis: USB
- Montavimo prie sienos laikiklio varžta**

„Bluetooth“ naudojimas

„Bluetooth“ palaikančių prietaisų susiejimas

Norėdami pirmą kartą prijungti savo „Bluetooth“ įrenginį prie šio prietaiso, pirmiausia reikia juos susieti.

1. Esant įjungtam garsiakalbiui paspauskite $\$$ nuotolinio valdymo pulte arba pačiame prietaise, kad pasirinktumėte „Bluetooth“ režimą. Indikatorius lemputė mirksios mėlynai.
2. Įjunkite „Bluetooth“ savo įrenginyje ir pasirinkite paieškos režimą. Jūsų „Bluetooth“ įrenginio sąrašė atsisiras „SHARP HT-SB100“.
- Jei prietaiso nerandate, prietaise arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite $\$$ ir palaikykite
3. Sąrašė pasirinkite „SHARP HT-SB100“. Sėkmingai prijungus, pasigirs garsinis signalas, o indikatorius nepertraukiamai švies mėlynai.
4. Paleiskite muziką susietame „Bluetooth“ įrenginyje.

AUX / optinė jungtis / HDMI ARC

1. Įsitinkinkite, kad prietaisas būtų prijungtas prie televizoriaus ar garso technikos prietaiso.
2. Norėdami pasirinkti norimą režimą, esant įjungtam prietaisui, prietaise arba nuotolinio valdymo pulte kelis kartus spauskite \square mygtuką.
3. Garso atkūrimo funkcijas valdykite tiesiai prietaise.

4. Norėdami nustatyti norimą garsumo lygį, spauskite +/- mygtuką.

PASTABA:

- Norint naudoti HDMI ARC/CEC funkcijas reikalingas televizorius, kuris palaiko ARC/CEC (ir šias funkcijas įjungti televizoriaus nustatymuose) ir prijungti garsiakalbį prie televizoriaus per HDMI lizdą, pažymėtą „ARC“.
- ARC funkciją gali palaikyti tik 1.4 arba naujesnės versijos HDMI laidai.
- Naudojant HDMI ARC / optinės jungties režimą, jei iš prietaiso nesklinda garsas ir greitai mirksčioja HDMI ARC / optinės jungties lemputė, gali prireikti suaktyvinti PCM signalo išvestį šaltinyje (pvz. televizoriuje, DVD ar „Blu-ray“ leistuve).

USB naudojimas

- Norėdami pasirinkti „Bluetooth“ režimą, prietaise arba nuotolinio valdymo pulte kelis kartus spauskite \square mygtuką. Įstatykite USB atmintinę su MP3 failais (palaikomos iki 32 GB talpos atmintinės).
- Norėdami pradėti leisti muziką, spauskite \blacktriangleright .
- Prieš ištraukdami USB laikmeną turite išjungti garsiakalbį.

Įvairios USB režimo funkcijos (nuotoliniu valdymo pultu)

- \blacktriangleright Paleisti | pristabdyti.
- \blacktriangleright Pereiti į kitą takelį | Paspausti ir palaikyti, norint prasukti takelį.
- \blacktriangleleft Pereiti į kitą takelį | Paspausti ir palaikyti, norint atsukti takelį.

LATVISKI

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus norādījumus par drošību. Visus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama lejupielādei vietnē sharpconsumer.eu.

Darba sākšana — sākotnējā uzstādīšana

1. Ārējo ierīču un video ierīču, kas aprīkotas ar atbilstošām izvadēm
 1. lpp. \square 2. pievienošanai izmantojiet skaņas sistēmas aizmugurē esošās ievades. Vislabāko skaņas kvalitāti nodrošina digitālās ievades OPTICAL un HDMI.

UZMANĪBU!

- Pirms jebkādu savienojumu veidošanas izslēdziet visas ierīces un atvienojiet tās no strāvas padeves avota.
- 2. Pievienojiet kabeli pie skaņu sistēmas un otru galu pievienojiet pie strāvas kontaktligzdas.
- 3. Ievietojiet tālvadības pulti baterijas.
- 4. Nospiediet tālvadības pults pogu \odot , lai IESLĒGTU ierīci vai pārlēgtu to GAIDSTĀVES režimā.
- 5. Atkārtoti spiediet ierīces pogu \square vai tālvadības pults pogu \square / $\$$, lai atlasītu vēlamu režimu.

Tālvadības pults

(Skatiet 3. \square 1. lpp.).

1. \odot Pārlēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režimu.
2. $\$$ Atlasa Bluetooth režimu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režimā savienojuma pāri funkciju vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
3. \square Atkārtoti spiediet, lai atlasītu signāla avota režimu AUX, BT (Bluetooth), OPT (optiskais), ARC (HDMI) un USB.
4. +/- Palielina/samazina skaļuma līmeni.
5. \blacktriangleleft / \blacktriangleright Bluetooth režimā pāriet uz nākamo/iepriekšējo ierakstu.
6. \blacktriangleright | Atskaņo/pauzē/atsāk atskaņošanu Bluetooth vai USB režimā.
7. $\$$ Izslēdz vai ieslēdz skaņu.
8. **BASS +/-** Pielāgo zemo skaņas frekvenču līmeni. Maina tikai CUST EQ iestatījumus.

9. **TRE +/-** Pielāgo augsto skaņas frekvenču līmeni. Maina tikai CUST EQ iestatījumus.

10. **EQ** Spiediet atkārtoti, lai pārlēgtu starp filmu, mūziku, balsi un pielāgotos ekvalaizera režimu.

Vadības ierīces



(Skatiet 1. \square 1. lpp.).

1. **Poga \odot**
Pārlēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režimu.
2. **Poga \square**
Atlasa audio avotu (piemēram, HDMI, USB, optiskais utt.)
3. **Poga $\$$**
Atlasa Bluetooth režimu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režimā savienojuma pāri funkciju vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
4. **Poga $\$$**
Izslēdz vai ieslēdz skaņu.
5. **Poga +/-** Palielina/samazina skaļuma līmeni.
6. **Tālvadības pults sensors**
7. **Gaismas diodes indikatoris**
Sarkans: GAIDSTĀVE
Zaļa: AUX
Zila: Bluetooth
Dzeltena: Optiskais
Ciaņa: HDMI ARC
Purpura: USB
8. **Sienas kronšteina skrūves**


Bluetooth-darbība

Bluetooth iespējoto ierīču savienošana pāri

Pirmo reizi izveidojot savienojumu ar Bluetooth ierīci ar šo atskaņotāju, nepieciešams izveidot ierīces un šī atskaņojuma savienojumu pāri.

1. Kad skaņu sistēma ir IESLĒGTA, nospiediet tālvadības pults vai ierīces pogu , lai atlasītu Bluetooth režīmu. Indikatorlampiņa mirgo zilā krāsā.
2. Aktivizējiet Bluetooth ierīci un atlasiet meklēšanas režīmu. Bluetooth ierīces sarakstā ir redzams "SHARP HT-SB100".
– Ja nevarat atrast ierīci, nospiediet un turiet nospiestu ierīces vai tālvadības pults pogu .
3. Ierīču sarakstā atlasiet "SHARP HT-SB100". Kad sekmīgi izveidots savienojums, ir dzirdama audio uzvedne un indikators nepārtraukti deg zilā krāsā.
4. Pievienotajā Bluetooth ierīcē sāciet atskaņot mūziku.

AUX/OPTICAL/HDMI ARC



1. Pārlecinieties, vai ierīce ir savienota ar televizoru vai audio ierīci.
2. Kad ierīce ir ieslēgta, atkārtoti piediet ierīces pogu vai tālvadības pults pogu , lai atlasītu vēlamu režīmu.
3. Lietojiet savu audio ierīci tieši atskaņošanas funkcijām.

4. Spiediet pogu +/-, lai pielāgotu skaļumu vēlamajai līmenī.




PIEZĪME.

- Lai izmantotu funkciju HDMI ARC/CEC, nepieciešams ARC/CEC saderīgs televizors (ar šiem iestatījumiem iestatītiem televizora iestatījumu izvēlnē) un pievienojiet skaņu sistēmu, izmantojot televizora HDMI pieslēgvietu, kas apzīmēta ar "ARC".
- ARC funkciju atbalsta tikai HDMI kabeli ar versiju 1.4 vai jaunāku.
- Ja režīmā HDMI ARC/OPTICAL ierīcē netiek izvadīta skaņa un HDMI ARC/OPTICAL lampiņas mirgo ātri, avota ierīcē (piemēram, televizorā, DVD vai Blu-ray atskaņotājā) nepieciešams aktivizēt signāla izvadi PCM.

USB lietošana

- Atkārtoti spiediet ierīces vai tālvadības pults pogu , lai atlasītu USB režīmu. Pievienojiet USB atmiņas ierīci, kas satur MP3 failus (atbalsta līdz pat 32 GB lielas atmiņas ierīces).
- Lai sāktu atskaņošanu, nospiediet .
- Izslēdziet skaņas sistēmu, pirms atvienot USB atmiņas ierīci.


USB funkcijas (tālvadības pults)

-  Atskaņot vai pauzēt.
-  Pāriet uz nākamo dziesmu | Turiet nospiestu, lai ātri pārtītu.
-  Pāriet uz dziesmas sākumu | Turiet nospiestu, lai ātri attītu.





NORSK

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken, som er tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet sharpconsumer.eu.


Komme i gang - førstegangs oppsett








1. Bruk inngangene på baksiden av lydplanken for å koble til eksterne lyd- og videoenheter utstyrt med de tilsvarende utgangene  2 på side 1. Du oppnår den beste lyd kvaliteten ved å bruke de digitale inngangene OPTISK og HDMI.

FORSIKTIG!

- Slå av alle enhetene og koble dem fra strømforsyningen før du starter noen tilkobling.
- 2. Koble strømledningen til lydplanken og koble den andre delen til en stikkontakt
- 3. Sett inn batteriene i fjernkontrollen.
- 4. Trykk på -knappen på fjernkontrollen for å slå hovedenheten PÅ eller sette den i STANDBY.
- 5. Trykk på -knappen på enheten gjentatte ganger eller /  på fjernkontrollen for å velge Bluetooth-modus.


Fjernkontroll

(Se  3 på side 1).

1.  Bytt mellom PÅ og STANDBY-modus på enheten.
2.  Velg Bluetooth-modus.
Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
3.  Trykk flere ganger for å velge en signalkilde – AUX, BT (Bluetooth), LINE, OPT (Optisk), ARC (HDMI) og USB.
4. +/- Øk/senk volumnivået.
5.  /  Gå til forrige/neste spor i Bluetooth-/USB-modus.
6.  Spill av / pause / fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus.
7.  Demp eller gjenoppta lyden.
8. **BASS +/-** Juster bassnivået. Dette endrer bare CUST EQ-innstillingene.

9. **TRE +/-** Juster diskantnivået. Dette endrer bare CUST EQ-innstillingene.
10. **EQ** Trykk flere ganger for å bytte mellom film, musikk, tale og egendefinert equalizer-modus.

Kontroller

(Se  1 på side 1).

1. -knappen
Bytt mellom PÅ og STANDBY-modus på enheten.
2. -knappen
Velg lydkilde (f.eks. HDMI, USB, optisk osv.)
3. -knappen
Velg Bluetooth-modus. Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
4. -knappen
Demp eller gjenoppta lyden.
5. +/--knappene
Øk/reducer volumnivået.
6. **Fjernkontrollsensoren**
7. **LED-indikator**
Rød: STANDBY
Grønn: AUX
Blå: Bluetooth
Gul: Optisk
Cyan: HDMI ARC
Lilla: USB
8. **Skruer til veggbeslag**

Bruk av Bluetooth

Koble sammen Bluetooth-aktiverete enheter

Første gang du kobler Bluetooth-enheten til denne spilleren, må du koble sammen enheten til denne spilleren.

1. Trykk på på fjernkontrollen eller enheten når lydplanken er på fr å velge Bluetooth-modus. Varsellampe skal lyse blått.
2. Aktiver Bluetooth-enheten din og velg søkemodusen. «SHARP HT-SB100» vises på listen over Bluetooth-enheter.
 - Hvis du ikke finner enheten, må du trykke og holde inne på enheten eller på fjernkontrollen.
3. Velg «SHARP HT-SB100» fra listen. Et lydvarsel høres når tilkoblingen er vellykket, og indikatorlyset lyser blått.
4. Begynn å spille musikk fra den tilkoblede Bluetooth-enheten.

AUX / OPTISK / HDMI ARC

1. Kontroller at enheten er koblet til TV-en eller lydenheten.
2. Mens du er i PÅ-modus, trykker du på på enheten eller fjernkontrollen flere ganger for å velge ønsket modus.
3. Betjen lydenheten din direkte for avspillingsfunksjoner.
4. Trykk på +/--knappen for å justere volumet til ønsket nivå.

INGLÊS

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página Web sharpconsumer.eu.

Iniciar - definição inicial

1. Use as entradas na parte de trás do painel da barra de som para ligar dispositivos de áudio e vídeo externos equipados com as saídas correspondentes 2 na página 1. Ao usar as entradas digitais OPTICAL e HDMI, obterá a melhor qualidade de som.

CUIDADO!

- Antes de iniciar qualquer ligação, desligue todos os dispositivos e desligue-os da corrente.
2. Ligue o cabo de alimentação à barra de som e ligue a outra ponta a uma tomada elétrica
 3. Insira as pilhas no telecomando.
 4. Carregue em no telecomando para alternar a unidade principal entre ligada e STANDBY (espera).
 5. Carregue várias vezes em na unidade ou em / no telecomando para seleccionar o modo desejado.

Telecomando

(Veja 3 na página 1).

1. Alterna a unidade entre o modo ligado e standby.
2. Seleciona o modo Bluetooth. Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
3. Carregue várias vezes para seleccionar uma fonte de sinal do modo AUX, BT (Bluetooth), OPT (Ótico), ARC (HDMI) e USB.
4. +/- Aumenta/diminui o nível do volume.
5. / Salta para a faixa anterior/seguinte no modo Bluetooth ou USB.
6. Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth ou USB.
7. Silencia ou termina o som.

MERK:

- For å bruke HDMI ARC- / CEC-funksjonene må du ha en TV som er kompatibel med ARC/CEC (med disse funksjonene aktivert i menyen for TV-innstillinger) og koble til lydplanken via TV HDMI-porten markert med «ARC».
- Bare HDMI-kabler av versjon 1.4 eller høyere kan støtte ARC-funksjonen.
- I HDMI ARC- / OPTISK modus, hvis det ikke er noen lyduttgang fra enheten, og HDMI ARC- / OPTISK-lampene blinker raskt, må du kanskje aktivere PCM-signaluttgangen på kildeenheten din (f.eks. TV, DVD- eller Blu-ray-spiller).

Bruke USB

- Trykk på på lydplanken gjentatte ganger eller på fjernkontrollen for å velge USB-modus. Koble til USB-minneenheten som inneholder MP3-filer (enheter med opptil 32 GB minne støttes).
- Trykk på for å starte avspilling.
- Slå av lydplanken før du fjerner USB-minneenheten.

USB-funksjoner (fjernkontroll)

- For å spille av / pause.
- Gå til neste sang | Trykk og hold inne for å spole.
- Gå til starten av sangen | Trykk og hold inne for å spole tilbake.

8. **BASS +/-** Ajusta o nível de graves. Isto altera apenas as definições CUST EQ.
9. **TRE +/-** Ajusta o nível de agudos. Isto altera apenas as definições CUST EQ.
10. **EQ** Carregue várias vezes para alterar entre os modos de filme, voz e personalizados do equalizador.

Comandos



(Veja 1 na página 1).

1. **Botão**
Alterna a unidade entre o modo ligado e standby.
2. **Botão**
Seleciona a fonte de áudio (por ex., HDMI, USB, ótico, etc.)
3. **Botão**
Seleciona o modo Bluetooth. Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
4. **Botão**
Silencia ou retoma o som.
5. **Botões +/-**
Aumentam/diminuem o nível do volume.
6. **Sensor do telecomando**
7. **Indicador LED Vermelho: STANDBY**
Verde: AUX
Azul: Bluetooth Amarelo: Optical Turquesa: HDMI ARC
Roxo: USB
8. **Parafusos do suporte de parede**


Funcionamento do Bluetooth

Emparelhar dispositivos com Bluetooth

Quando ligar um dispositivo com Bluetooth a este leitor pela primeira vez, será necessário emparelhar o dispositivo a este leitor.

1. Quando a barra de som estiver ligada, carregue em  no telecomando ou na unidade para selecionar o modo Bluetooth. A luz indicadora irá piscar a azul.
 2. Ative o seu dispositivo Bluetooth e selecione o modo de pesquisa. A indicação "HT-SB100" aparecerá na lista de dispositivos com Bluetooth.
- Se não conseguir encontrar a unidade, carregue e mantenha  na unidade ou no telecomando.
3. Selecione "SHARP HT-SB100" da lista de dispositivos. Quando tiver sido ligado com sucesso, soar um aviso sonoro e o indicador ficará fixo a azul.
 4. Comece a reproduzir música a partir do dispositivo com Bluetooth ligado.


AUX/OPTICAL/HDMI ARC

1. Certifique-se de que a unidade está ligada ao televisor ou a um dispositivo áudio.
2. Quando estiver no modo ligada, carregue várias vezes em  na unidade ou no telecomando para selecionar o modo desejado.
3. Use o seu dispositivo áudio diretamente para selecionar características de reprodução.
4. Carregue no botão +/- para ajustar o volume até ao nível desejado.





ROMÂNĂ

Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul sharpconsumer.eu.


Introducere - instalarea inițială




1. Utilizați intrările de pe panoul din spate al barei de sunet pentru a conecta dispozitivele audio și video externe echipate cu ieșiri corespunzătoare  2 de la pagina 1. Veți obține o calitate optimă a sunetului folosind intrările digitale OPTICAL și HDMI.

ATENȚIE!

- Opriți toate dispozitivele și deconectați-le de la sursa de alimentare înainte de a începe orice conexiune.
2. Conectați cablul de alimentare la bara de sunet și conectați celălalt capăt la o priză de curent.
 3. Introduceți bateriile în telecomandă.
 4. Apăsăți  pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală în poziția PORNIT sau STANDBY.
 5. Apăsăți în mod repetat  de pe unitate sau apăsați  /  de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.

Telecomandă



(Consultați  3 la pagina 1).

1.  Comutați unitatea între modul PORNIT și STANDBY.
2.  Selectați modul Bluetooth.
Mențineți apăsat pentru a activa funcția de asociere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth asociat existent.
3.  Apăsăți în mod repetat pentru a selecta o sursă de semnal între modul AUX, BT (Bluetooth), OPT (Optic), ARC (HDMI) și USB.




NOTA:




- Para usar as funções HDMI ARC/CEC terá de ter um televisor compatível com ARC/CEC (com estas funções ativadas no menu de definições do televisor) e ligue à barra de som através da porta HDMI do televisor etiquetada como "ARC".
- Apenas os cabos HDMI de versão 1.4 ou superiores podem suportar a função ARC.
- Enquanto estiver no modo HDMI ARC/OPTICAL, se não houver saída de som da unidade e as luzes de HDMI ARC/OPTICAL piscarem rapidamente, poderá necessitar de ativar a saída do sinal PCM do seu dispositivo fonte (por ex., TV, DVD ou leitor de Blu-ray).

Funcção USB

- Carregue várias vezes em  na barra de som ou no telecomando para selecionar o modo de Bluetooth. Ligue o dispositivo de memória USB com ficheiros MP3 (são suportadas memórias USB com até 32GB).
- Carregue em  para iniciar a reprodução.
- Desligue a barra de som antes de retirar o dispositivo de memória USB.





Funcções USB (telecomando)

-  Para reproduzir ou fazer uma pausa.
-  Saltar para a música seguinte | Carregue e mantenha para avançar rapidamente.
-  Saltar para o início da música | Carregue e mantenha para retroceder rapidamente.

4. +/- Măriți/reduceți nivelul volumului.
5.  Salt la piesa anterioară/următoare în modul Bluetooth sau USB.
6.  Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth sau USB.
7.  Opriți sau reluați sunetul.
8. **BASS +/-** Ajustați nivelul sunetelor joase. Acesta modifică doar setările CUST EQ.
9. **TRE +/-** Ajustați nivelul sunetelor înalte. Acesta modifică doar setările CUST EQ.
10. **EQ** Apăsăți în mod repetat pentru a comuta între modulele film, muzică, voce și egalizator personalizat.

Comenzi

(Consultați  1 la pagina 1).

1. **Butonul** 
Comutați unitatea între modulele PORNIT și STANDBY.
2. **Butonul** 
Selectați sursa audio (de ex. HDMI, USB, optic, etc.)
3. **Butonul** 
Selectați modul Bluetooth. Mențineți apăsat pentru a activa funcția de asociere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth asociat existent.
4. **Butonul** 
Opriți sau reluați sunetul.
5. **Butoanele +/-**
Creșteți/reduceți nivelul volumului.
6. **Senzor telecomandă**

7. Indikator LED

Rošu: STANDBY
Verde: AUX
Albastru: Bluetooth
Galben: Optic
Cyan: HDMI ARC
Mov: USB

8. Șuruburi pentru consola de montare pe perete

Utilizarea funcției Bluetooth

Asocierea dispozitivelor cu Bluetooth activat

Prima dată când conectați dispozitivul Bluetooth la acest player, trebuie să împerecheați dispozitivul cu acest player.

1. Când bara de sunet este PORNITĂ, apăsați **⌘** de pe telecomandă sau de pe unitate pentru a selecta modul Bluetooth. Indicatorul luminos va clipi albastru.
2. Activați dispozitivul Bluetooth și selectați modul de căutare. „SHARP HT-SB100” va apărea în lista de dispozitive Bluetooth.
 - Dacă nu puteți găsi unitatea, mețineți apăsat **⌘** de pe unitate sau de pe telecomandă.
3. Selectați „SHARP HT-SB100” din lista de dispozitive. Un semnal audio se va auzi când a fost conectat cu succes, iar indicatorul se va aprinde în albastru fix.
4. Începeți să redați muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

AUX/OPTICAL/HDMI ARC

1. Asigurați-vă că unitatea este conectată la televizor sau la dispozitivul audio.

2. În modul PORNIT, apăsați în mod repetat **⏮** de pe unitate sau de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.
3. Utilizați dispozitivul audio direct pentru funcțiile de redare.
4. Apăsați butonul **+/-** pentru a regla volumul la nivelul dorit.

NOTĂ:

- Pentru a folosi funcțiile HDMI ARC/CEC veți avea nevoie de un televizor compatibil ARC/CEC (cu aceste funcții activate din meniul de setări al televizorului) și conectați-l la bara de sunet prin portul HDMI al televizorului marcat “ARC”.
- Doar cablurile HDMI versiunea 1.4 sau mai recentă sunt compatibile cu funcția ARC.
- În modul HDMI ARC/OPTICAL, dacă unitatea nu emite niciun sunet și indicatorul luminos HDMI ARC/OPTICAL clipește rapid, este posibil să fie nevoie să activați ieșirea semnalului PCM de pe dispozitivul sursă (de ex. TV, DVD sau player Blu-ray).

Utilizarea USB

- Apăsați în mod repetat **⏮** de pe bara de sunet sau de pe telecomandă pentru a selecta modul Bluetooth. Conectați dispozitivul de memorie USB care conține fișiere MP3 (sunt acceptate unități de stocare de până la 32 GB).
- Apăsați **▶▶** pentru a începe redarea.
- Opriti bara de sunet înainte de a îndepărta dispozitivul de memorie USB.

Funcții USB (telecomandă)

- **▶▶** Pentru redare sau pauză.
- **▶▶▶** Treceți la melodia următoare | Mențineți apăsat pentru a derula rapid înainte.
- **◀◀** Salt la începutul melodiei | Mențineți apăsat pentru a derula rapid înainte.

SLOVENSKY

Pred prevádzkovaním tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Úplné znenie pokynov si pozrite v príručke pre používateľa, ktorá je k dispozícii na stiahnutie z webovej stránky sharpconsumer.eu

Začíname - počiatočné nastavenie

1. Externé zvukové a obrazové zariadenia vybavené príslušnými výstupmi zapojte do vstupov (konektory) na zadnom paneli zvukovej lišty **▶▶** 2 na strane 1. Najlepšiu kvalitu zvuku dosiahnete používaním digitálnych vstupov OPTICAL a HDMI.

UPOZORNENIE!

- Skôr, než začnete vykonávať akékoľvek pripojenia, vypnite všetky zariadenia a odpojte ich od zdroja napájania.
2. Napájací kábel zapojte do zvukovej lišty a jeho druhý koniec zapojte do elektrickej zásuvky
 3. Do diaľkového ovládača vložte batérie.
 4. Stlačením tlačidla **⏻** na diaľkovom ovládači hlavnú jednotku ZAPNITE alebo prepnite do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
 5. Ak chcete vybrať požadovaný režim, opakovane stlačte tlačidlo **⏮** na zariadení alebo na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo **⏮**/ **⌘** tlačidlo.
 - režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
 3. **⏮** Opakovaným stláčaním vyberte zdroj signálu AUX, BT (Bluetooth), OPT (optický), ARC (HDMI) a režim USB.
 4. **+/-** Zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
 5. **◀▶** Prejsť na predchádzajúcu/dalšiu skladbu v režime Bluetooth alebo USB.
 6. **▶▶** Prehrávanie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth alebo USB.
 7. **⏻** Stlmenie alebo obnova zvuku.
 8. **BASS +/-** Nastavenie úrovne basov. Týmto sa zmenia len nastavenia vlastného ekvalizéra.
 9. **TRE +/-** Nastavenie úrovne výšok. Týmto sa zmenia len nastavenia vlastného ekvalizéra.
 10. **EQ** Opakovaným stláčaním prepnete medzi režimami film, hudba, hlas a ekvalizér.

Ovládacie prvky

(Pozrite si **▶▶** 1 na strane 1).

1. **Tlačidlo ⏻**
Zapnutie zariadenia a jeho prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2. **Tlačidlo ⏮**
Výber zdroja zvuku (napr. HDMI, USB, optický a podobne)

Diaľkový ovládač

(Pozrite si **▶▶** 3 na strane 1).

1. **⏻** Zapnutie zariadenia a jeho prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2. **⌘** Výber režimu Bluetooth.
Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete funkciu párovania v

3. Tlačidlo 

Výber režimu Bluetooth. Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.

4. Tlačidlo 

Stlmenie alebo obnovenie zvuku.

5. Tlačidlá +/-

Zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.

6. Snímač diaľkového ovládania**7. Svetelná kontrolka LED**

Červená: POHOTOVOSTNÝ REŽIM

Zelená: AUX

Modrá: Bluetooth



Žltá: Optický režim

Tyrkysová: HDMI ARC


Fialová: USB

8. Skratky na upevnenie nástennej konzoly**Prevádzka Bluetooth****Párovanie zariadení cez rozhranie Bluetooth**

Pri prvom pripojení zariadenia Bluetooth k tomuto prehrávaču budete musieť svoje zariadenie spárovať s týmto prehrávačom.

- Keď je zvuková lišta zapnutá, stlačením  na diaľkovom ovládači alebo zariadení vyberte režim Bluetooth. Začne blikať modrá svetelná kontrolka.
- Zapnite zariadenie Bluetooth a vyberte režim vyhľadávania. V zozname zariadení Bluetooth bude uvedené „SHARP HT-SB100“.
- Ak zariadenie nenájdete, na zariadení alebo diaľkovom ovládači stlačte a podržte stlačené tlačidlo .
- Zo zoznamu vyberte položku „SHARP HT-SB100“. Po úspešnom pripojení zaznie zvuková výzva a rozsvieti sa modrá svetelná kontrolka.
- Hudbu začnite prehrávať z pripojeného zariadenia Bluetooth.



AUX/OPTICAL/HDMI ARC

- Zabezpečte, aby zariadenie bolo pripojené k televízoru alebo zvukovému zariadeniu.
- Ak chcete vybrať požadovaný režim, v režime ZAPNUTÉ opakovane stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládači.
- Zvukové zariadenie prevádzkujte priamo pre funkcie prehrávania.
- Ak chcete nastaviť hlasosť na vami požadovanú úroveň, stlačte tlačidlo +/-.




POZNÁMKA:

- Ak chcete používať funkcie HDMI ARC/CEC, musíte mať televízor, ktorý je kompatibilný s ARC/CEC (tieto funkcie musia byť nastavené v ponuke nastavení televízora) a zvukovú lištu musíte pripojiť k portu TV HDMI označeného ako „ARC“.
- Funkciu ARC podporujú len káble HDMI verzie 1.4 alebo vyššej.
- Ak v režime HDMI ARC/OPTICAL nevystupuje zo zariadenia žiadny zvuk a svetelné kontrolky HDMI ARC/OPTICAL rýchle blikajú, budete musieť aktivovať výstup signálu PCM z vášho zdrojového zariadenia (napríklad televízor, DVD prehrávač alebo prehrávač Blu-ray).

Prevádzka USB

- Ak chcete vybrať režim USB, opakovane stlačte tlačidlo  na zvukovej lište alebo na na diaľkovom ovládači. Pripojte pamätové zariadenie USB obsahujúce súbory MP3 (podporované sú USB kľúče s kapacitou až do 32 GB).
- Prehrávanie spustíte stlačením tlačidla .
- Pred vybratím pamätového zariadenia USB vypnite zvukovú lištu.


Funkcie USB (diaľkový ovládač)

-  Prehranie alebo pozastavenie.
-  Preskočenie na ďalšiu skladbu | stlačením a podržaním sa presuniete dopredu.
-  Preskočenie na ďalšiu skladbu | Stlačením a podržaním sa rýchle presuniete dozadu.





SLOVENŠČINA

Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani sharpconsumer.eu


Začetek - začetna namestitve



- Uporabite vhod (vtiče) na zadnji plošči zvočniškega modula za priklop zunanjih audio in video naprav, ki so opremljene z ustreznimi izhodi  na strani 1. Najboljšo kakovost zvoka omogočata digitalna vvhoda OPTICAL in HDMI.

POZOR!






- Pred vsakim priklopom izklopite vse naprave in odklopite napajalnike.
- Priključite napajalni kabel v zvočniški modul, drugi konec kabla pa v električno vtičnico.
- Vstavite baterije v daljinski upravljalnik.
- Pritisnite  na daljinskem upravljalniku, da vključite enoto ali jo preklopite v STANJE PRIPRAVLJENOSTI.
- Večkrat pritisnite  na enoti ali gumb  /  na daljinskem upravljalniku za izbiro zelene načina.

Daljinski upravljalnik

(glejte  3 na strani 1).

-  Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
-  Izberite način Bluetooth.

Pritisnite in zdržite, da aktivirate funkcijo povezovanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezavo napravo Bluetooth.

-  Večkrat pritisnite, da izberete način signala AUDIO, BT (Bluetooth), OPT (optični), ARC (HDMI) in način USB.
- +/- Povečanje/zmanjšanje ravni glasnosti.
-  /  Preskoči na naslednji/prejšnji posnetek v načinu Bluetooth ali USB.
-  Predvajanje/premor/nadaljevanje predvajanja v načinu Bluetooth ali USB.
-  Izklop zvoka ali preklic izklopa.
- BASS +/-** Prilagodite nivo nizkih tonov. To spremeni le nastavitve CUST EQ.
- TRE +/-** Prilagodite nivo visokih tonov. To spremeni le nastavitve CUST EQ.
- EQ** Večkrat pritisnite, da preklopite med načinoma filma, glasbe, glasu in poljubnimi načini izenačevalnika.

Regulatorji

(glejte  1 na strani 1).

- Gumb**  Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.

2. Gumb 

Izberite vir zvoka (npr. HDMI, USB, optični, itd.)

3. Gumb 

Izberite način Bluetooth. Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo povezovanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezano napravo Bluetooth.

4. Gumb 

Izklop zvoka ali preklic izklopa.

5. Gumba +/-

Povečanje/zmanjšanje glasnosti.

6. Senzor daljinskega upravljalnika**7. Indikator LED**

Rdeča: STANJE PRIPRAVLJENOSTI

Zelena: AUX

Modra: Bluetooth



Rumena: Optični

Sinje modra: HDMI ARC

Vijolična: USB

8. Vijaki za stensko montažo**Delovanje Bluetooth****Seznanjanje naprav Bluetooth**


Ko prvič povežete napravo Bluetooth s tem predvajalnikom, jo morate z njim seznaniti.

- Ko je zvočniški modul VKLJUČEN, pritisnite  na daljinskem upravljalniku ali na enoti, da izberete način Bluetooth. Lučka indikatorja utripa modro.
- Aktivirajte napravo Bluetooth in izberite način iskanja. Na seznamu vaših naprav Bluetooth se prikaže »SHARP HT-SB100«.
 - Če enote ne najdete, pritisnite in pridržite tipko  na enoti ali na daljinskem upravljalniku.
- Na seznamu naprav izberite »SHARP HT-SB100«. Ko je bila povezava uspešno vzpostavljena, se oglasi zvočni poziv, indikator pa zasveti v modri barvi.
- Začnite s predvajanjem glasbe iz povezane naprave Bluetooth.





SRPSKI

Pre nego što koristite svoj proizvod, pročitate sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledajte korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa web lokacije sharpconsumer.eu.


Pokretanje - početno podešavanje

- Koristite ulaze na zadnjem panelu trake za zvuk da biste povezali eksterni audio i video uređaje opremljene sa odgovarajućim izlazima  2 na strani 1. Postići ćete najbolji kvalitet zvuka koristeći digitalne ulaze OPTIČKI i HDMI.

OPREZI

- Isključite sve uređaje i isključite ih iz dovoda napajanja pre nego što pokrenete bilo kakvo povezivanje.
- Povežite kabl za napajanje na zvučnu traku i uključite drugi kraj u utikač za napajanje
- Ubacite baterije u daljinsku kontrolu.
- Pritisnite  na daljinskoj kontrolni da prebacite glavnu jedinicu na UKLJUČENO ili na PRIPRAVNOST.
- Pritisnite  na jedinici neprekidno ili pritisnite  /  na daljinskoj kontrolni da izaberete željeni režim.



AUX/OPTICAL/HDMI ARC

- Prepričajte se, da je enota povezana s televizorjem ali audio napravom.
- Ko je enota VKLJUČENA, večkrat pritisnite  na enoti ali na daljinskom upravljalniku za izbiro zelenega načina.
- Za funkcije predvajanja uporabljajte upravljanje direktno na zvočni napravi.
- Pritisnite gumb +/- za zeleno prilagoditev glasnosti.




OPOMBA:

- Za uporabo funkcij HDMI ARC/CEC potrebujete televizor, ki je skladen z ARC/CEC (z omogočenimi funkcijami v meniju nastavitve televizorja), in ga priključite na zvočniški modul prek vrat HDMI televizorja z oznako »ARC«.
- Samo kabl HDMI različice 1.4 ali novejšje podpirajo funkcijo ARC.
- Če enota ne oddaja zvoka, ko ste v načinu HDMI ARC/OPTICAL, in lučka HDMI ARC/OPTICAL hitro utripa, morda morate aktivirati izhod PCM-signalna na vaši napravi vira (npr. TV, predvajalnik DVD ali Blu-ray).

Delovanje USB








- Večkrat pritisnite gumb  na zvočniškem modulu ali na daljinskem upravljalniku za izbiro načina USB. Priključite pomnilniško napravo USB, ki vsebuje datoteke MP3 (podprti so pogoni do 32 GB).
- Pritisnite  za začetek predvajanja.
- Pred odstranjevanjem pomnilniške naprave USB izklopite zvočniški modul.

Funkcije USB (daljinski upravljalnik)

-  Predvajanje ali premor.
-  Preskoči na naslednjo pesem | Pritisnite in držite za hiter preklon naprej.
-  Preskoči na začetek pesmi | Pritisnite in držite za hiter preklon nazaj.





Daljinska kontrola

(Pogledajte  3 na strani 1).

-  Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
-  Izaberite Bluetooth režim. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u Bluetooth režiu ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
-  Neprekidno priitiskajte da biste izabrali izvor signala AUX, BT (Bluetooth), OPT (optički), ARC (HDMI) i USB režim.
- +/- Povećajte/smanjite nivo jačine.
-  /  Preskočite na prethodnu/sledeću numberu u Bluetooth ili USB režimu.
-  Reprodukcijska/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth ili USB režimu.
-  Utisajte ili pojačajte zvuk.
- BASS +/-** Prilagodite nivo basa. Ovo samo menja CUST EQ podešavanje.
- TRE +/-** Prilagodite treble nivo. Ovo samo menja CUST EQ podešavanje.
- EQ** Neprekidno pritisnite da biste prešli irežima filma, muzike, glasa i prilagođenog ekvilajzera.

Kontrole



(Pogledajte  1 na strani 1).

- 1.  dugme**
Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
- 2.  dugme**
Izaberite audio izvor (npr. HDMI, USB, optički, itd)
- 3.  dugme**
Izaberite Bluetooth režim. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u Bluetooth režiu ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
- 4.  dugme**
Stavite zvuk na nečujno ili nastavite sa zvukom.
- 5. +/- dugmad**
Povećajte/smanjite nivo jačine.
- 6. Senzor za daljinsku kontrolu**
- 7. LED indikator**
Crveno: PRIPRAVNOST
Zeleno: AUX
Plavo: Bluetooth
Žuto: Optički
Cijan: HDMI ARC
Ljubičasto: USB
- 8. Šrafovi za zid**

Bluetooth rukovanje


Uparite Bluetooth omogućene uređaje

Prvi put kada povežete Bluetooth uređaj na ovaj plejer, treba da uparite svoj uređaj na ovaj plejer.

- Kada je zvučna traka UKLJUČENA, pritisnite  na daljinskoj kontroli ili na jedinice da izaberete režim Bluetooth. Svetlo indikatora će blještati plavo.
 - Aktivirajte Bluetooth uređaj i izaberite režim pretraživanja „SHARP HT-SB100“ će se pojaviti na vašoj listi Bluetooth uređaja.
- Ako ne možete da nadete jedinicu, pritisnite i držite  na jedinici ili na daljinskoj kontroli.

- Izaberite „SHARP HT-SB100“ sa spiska uređaja. Audio zahtev će se čuti kada je uspešno povezan, a indikator će svetleti u neprekidnoj plavoj boji.
- Nastavite da reprodukujete muziku sa povezanog Bluetooth uređaja.



AUX/OPTIČKI/HDMI ARC

- Postarajte se da jedinica bude povezana na TV uređaj ili audio uređaj.
- Dok ste u režimu UKLJUČENO, neprekidno pritisnite  na jedinici ili na daljinskoj kontroli da biste izabrali željeni režim.
- Rukujte svojim audio uređajem direktno za funkcije reprodukcije.
- Pritisnite +/- dugme da prilagodite jačinu na željeni nivo.




NAPOMENA:

- Za korišćenje HDMI ARC/CEC funkcija treba vam ARC/CEC usaglašen TV (sa ovim funkcijama omogućenim u meniju TV podešavanja) i povezivanje na zvučnu traku putem TV HDMI ulaza koji se zove „ARC“.
- Samo HDMI kablovi verzije 1.4 ili viši mogu da podrže ARC funkciju.
- Dok je u HDMI ARC/OPTIČKOM režimu, ako nema izlaza zvuka iz jedinice i HDMI ARC/OPTIČKA svetla brzo blješte, možda ćete morati da aktivirate PCM izlazni signal na vašem uređaju (npr. TV-u, DVD-u ili Blu-ray plejeru).

USB radnja

- Pritisnite  na zvučnoj traci neprekidno ili na daljinskoj kontrolni da biste izabrali USB režim. Povežite USB memorijski uređaj koji sadrži MP3 datoteke (drajvovi do 32 GB su podržani).
- Pritisnite  da biste započeli reprodukciju.
- Isključite zvučnu traku pre nego što uklonite USB memorijski uređaj.


USB funkcije (daljinska kontrola)

-  Za reprodukciju ili pauzu.
-  Preskočite na sledeću pesmu | Pritisnite i držite da premotate unapred.
-  Preskočite na početak pesme | Pritisnite i držite da brzo premotate.





SVENSKA

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständiga anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen sharpconsumer.eu.


Komma igång - första inställningarna







- Använd ingångarna på soundbarens bakre panel för att ansluta externa audio- och videoenheter med motsvarande utgångar  2 på sidan 1. Du erhåller bäst ljudkvalitet genom att använda de digitala ingångarna OPTICAL och HDMI.

VARNING!

- Stäng av alla enheter och koppla bort dem från strömförsörjningen innan några anslutningar görs.
- Anslut strömkabeln till din soundbar och anslut den andra änden till ett eluttag
- Sätt i batterierna i fjärrkontrollen.
- Tryck på  på fjärrkontrollen för att växla PÅ eller STANDBY på huvudenheten.
- Tryck på  på apparaten upprepade gånger eller tryck på fjärrkontrollens  /  för att välja önskat läge


Fjärrkontroll

(Se  3 på sida 1).

-  Koppla om apparaten mellan PÅ- och STANDBY-läge.
-  Välj Bluetooth-läge.
Håll intryckt för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla bort den befintliga parade Bluetooth-enheten.
-  Tryck upprepade gånger för att välja en signalkälla AUX, BT (Bluetooth), OPT (optisk), ARC (HDMI) och USB-läge.
- +/- Höja/sänka ljudnivån.
-  Hoppa till föregående/nästa spår i Bluetooth- eller USB-läge.
-  Spela/pausa/återuppta uppspelningen i Bluetooth- eller USB-läge.
-  Slå av eller på ljudet.
- BASS +/-** Justera basnivån. Detta ändrar bara CUST EQ-inställningar.

- TRE +/-** Justera diskantnivån.. Detta ändrar bara CUST EQ-inställningar.
- EQ** Tryck upprepade gånger för att växla mellan film, musik, röst och anpassade equalizer-lägen.

Kontroller


(Se  1 på sida 1).


- ⏻ knapp**
Koppla om apparaten mellan PÅ- och STANDBY-läge.
- 🔊 knapp**
Välj ljudkälla (t.ex. HDMI, USB, optisk, etc)
- 📶 knapp**
Välj Bluetooth-läge. Håll intryckt för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla bort den befintliga parade Bluetooth-enheten.
- 🔇 knapp**
Stäng av ljudet eller återuppta det.
- +/- knapp**
Höja/sänka ljudnivån.
- Fjärrkontrollsensor**
- LED-indikator**
Röd: STANDBY
Grön: AUX
Blå: Bluetooth
Gul: Optisk
Cyan: HDMI ARC
Lila: USB
- Skruvur för väggfäste**

Bluetooth-funktion


Parkoppla Bluetooth-aktiverade enheter

Första gången du ansluter din Bluetooth-enhet till denna spelare måste du parkoppla din enhet till denna spelare.

- När din soundbar är PÅ, ryck på  på fjärrkontrollen eller på enheten för att välja Bluetooth-läge. Indikatorlampan blinkar blått.
- Aktivera din Bluetooth-enhet och välj sökläget. "SHARP HT-SB100" visas i din Bluetooth-enhetslista.

- Om du inte kan hitta enheten, tryck och håll  på enheten eller på fjärrkontrollen.
- Välj "SHARP HT-SB100" från listan över enheter. En ljudprompt kommer att ljuda när den har anslutits, och indikatorn lyser med fast blått.
- Börja spela musik från den anslutna Bluetooth-enheten.



AUX/OPTISK/HDMI ARC

- Se till att apparaten är ansluten till en TV eller audioenhet.
- I PÅ-läge, tryck på  på enheten upprepade gånger eller på fjärrkontrollen för att välja önskat läge.
- Uppspelningsfunktioner hanteras direkt på audioenheten.
- Tryck på knappen +/- för att justera volymen till önskat nivå.




OBS:

- För att använda HDMI ARC/CEC-funktionerna behöver du en ARC/CEC-kompatibel TV (med dessa funktioner aktiverade i TV-inställningsmenyn) och ansluta till din soundbar via TV:ns HDMI-port märkt "ARC".
- Endast HDMI-kablar version 1.4 eller högre kan stöda ARC-funktionen.
- Om det inte kommer något ljud från apparaten och HDMI ARC/OPTICAL-lamporna blinkar snabbt i HDMI ARC/OPTICAL-läge, kan det vara nödvändigt att aktivera PCM-utsignalen på din källanhet (t.ex. TV, DVD eller Blu-ray-spelare).

USB-funktion

- Tryck på  på din soundbar upprepade gånger eller på fjärrkontrollen för att välja USB-läget. Anslut USB-minnet som innehåller MP3-filer (enheter upp till 32 GB stöds).
- Tryck på  för att starta uppspelning.
- Stäng av din soundbar innan du tar bort USB-minnet.


USB-funktioner (fjärrkontroll)

-  För att spela upp eller pausa.
-  Hoppa till nästa låt | Tryck och håll för att spola framåt.
-  Hoppa till början av låt | Tryck och håll för att spola snabbt bakåt.


УКРАЇНСЬКА




Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu

Початок роботи. Початкове встановлення

- Вхідні роз'єкти, розташовані за задньої панелі, призначені для підключення зовнішніх аудіо- та відеопристроїв, які мають відповідні виходи  2 на сторінці 1. Найкращу якість звучання можна одержати, використовуючи цифрові виходи OPTICAL та HDMI.






ОБЕРЕЖНО!

- Перш ніж починати з'єднання, вимкніть усі пристрої та відключіть їх від джерела живлення.
- Вставте кабель живлення у гніздо звукової панелі і вставте його в електророзетку.
- Вставте у пульт дистанційного керування батарейки.
- Натисніть кнопку  пульта дистанційного керування, щоб увімкнути головний пристрій чи перевести його в режим очікування.

- Щоб вибрати потрібний режим, необхідно кілька разів натиснути кнопку  на пристрої чи кнопку  /  на пульті дистанційного керування.

Пульт дистанційного керування

(Див.  3 на сторінці 1).

-  Переводить пристрій у режим «увімкнено» чи режим очікування.
-  Вибір режиму Bluetooth.
Натискання й утримання цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
-  Натискаючи цю кнопку, можна послідовно вибирати джерело сигналу: BT (Bluetooth), OPT (оптичний вхід), ARC (HDMI) чи режим USB.
- +/-** Збільшення чи зменшення гучності.
-  /  Перехід до попереднього чи наступного запису в режимі Bluetooth чи USB.

6. ► Відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth чи USB.
7. 🔊 Увімкнення чи вимкнення звуку.
8. **BASS +/-** Регулювання рівня низьких частот. Натискання цієї кнопки призводить лише до зміни налаштувань користувачького еквалайзера (CUST EQ).
9. **TRE +/-** Регулювання рівня високих частот. Натискання цієї кнопки призводить лише до зміни налаштувань користувачького еквалайзера (CUST EQ).
10. **EQ** Натискаючи цю кнопку, можна послідовно вибирати режими роботи еквалайзера: "кіно", "музика", "усне мовлення" або користувачький.

Елементи керування

(Див.  1 на сторінці 1).

1. Кнопка

Переводить пристрій у режим «увімкнено» чи режим очікування.

2. Кнопка

Служить для вибору джерела аудіосигналу (наприклад, HDMI, USB, оптичний канал тощо)

3. Кнопка

Вибір режиму Bluetooth. Натискання й утримання цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.

4. Кнопка

Увімкнення чи вимкнення звуку.

5. Кнопки +/-

Кнопка збільшення/зменшення гучності – збільшення/зменшення гучності звучання.

6. Давач пульту дистанційного керування

7. Світлодіодний індикатор

Червоний: РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ

Зелений: AUX

Синій: Bluetooth


Жовтий: оптичний вхід

Блакитний: HDMI ARC

Рожевий: USB

8. Шурупи для кріплення кронштейнів для настінного монтажу


AUX/OPTICAL/HDMI ARC

1. Переконайтесь у тому, що пристрій підключено до телевізора чи аудіопристрою.
2. Коли пристрій перебуває в робочому режимі, переведіть його в потрібний режим, натискаючи кнопку  на ньому чи на пульті дистанційного керування.
3. Керування функціями відтворення здійснюється безпосередньо на пристрої.
4. Щоб встановити потрібну гучність, слід користуватися кнопками +/-.

ПРИМІТКА:

- Для використання функцій HDMI ARC/CEC потрібен телевізор із підтримкою ARC/CEC (ці функції має бути увімкнено в меню налаштувань телевізора), а звукова панель повинна бути з'єднана з роз'ємом HDMI телевізора, яке має позначку «ARC».
- Функція ARC працює тільки за умови використання кабелів HDMI версії 1.4 чи вище.
- Якщо в режимі HDMI ARC/OPTICAL пристрій не передає звук, а індикатор HDMI ARC/OPTICAL часто мерехтить, може бути необхідно активувати вихідний сигнал PCM на пристрої-джерелі (наприклад, телевізорі, DVD- чи Blu-ray плеєрі).

Робота з USB-пристроями

- Щоб вибрати режим Bluetooth, необхідно кілька разів натиснути на звуковій панелі чи на пульті дистанційного керування кнопку . Вставте у гніздо USB-накопичувач, що містить файли MP3 (пристрій може працювати з флеш-накопичувачами місткістю до 32 Гб).
- Щоб розпочати відтворення, потрібно натиснути кнопку ►||.
- Перш ніж виймати USB-накопичувач, вимкніть звукову панель.



Функції USB (пульт дистанційного керування)

- ►|| – відтворення/пауза.
- ►► – перехід до наступного запису; у разі тривалого натискання – швидке перемотування вперед.
- ◀◀ – перехід до початку запису; у разі тривалого натискання – швидке перемотування.

Використання інтерфейсу Bluetooth

Встановлення з'єднання з пристроями, що підтримують Bluetooth

Уперше використовуючи цей плеєр із пристроєм, що підтримує Bluetooth, потрібно встановити з'єднання пристрою з програвачем.

1. Коли звукова панель увімкнена, виберіть режим Bluetooth, натискаючи на пульті дистанційного керування кнопку . Індикатор почне блимати синім кольором.
2. Активуйте пристрій Bluetooth і виберіть режим пошуку. У списку пристроїв Bluetooth з'явиться назва «SHARP HT-SB100».
 - Якщо такого пристрою немає, натисніть і утримуйте на пристрої чи на пульті дистанційного керування кнопку .
3. Виберіть у списку пристроїв «SHARP HT-SB100». Коли з'єднання буде встановлено, прозвучить звуковий сигнал, і індикатор почне постійно світитися синім кольором.
4. Почніть відтворення музики з під'єданого пристрою Bluetooth.



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland
Made in China

SAU/QSG/0078

www.sharpconsumer.eu

SHARP

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Sharp, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/sharp-soundbar-zvucnik-ht-sb100-akcija-cena/>